

1944-03-27

SENDER

Else Larsen, Else, Andreas Larsens kone

RECIPIENT

Marie Larsen, Christine Swane

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Brevet er dateret

General comment:

Johannes Larsen lavede flere udgivelser med Den Lille Mis, både med træsnit og akvareller.

Fyens Discontokasse havde adresse på Flakhaven i Odense.

Det vides ikke hvem fru Hansen og Fru Kristensen var.

Thora Cohn omtales i dette brev som "Søster".

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Kerteminde står øverst i brevet

Mentioned people:

Thora Cohn

Adam Knuth

Christa Knuth

Elisabeth Knuth

Grethe Larsen

Jeppe Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Ane Talbot

Karen -, tjenestepige på Møllebakken

Ursula Uttenreitter

Erik Warberg Larsen

Martin Warberg Larsen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, Christine Swane Breve, kasse 1, kuvert 5, 2002/61 A8, lb 11.

Trykt udgave:

nej

TRANSCRIPTION

Kerteminde d. 27/3 – 44

Kære Ugle og Rie!

Vi er nogle rædsomme Smøl til at skrive, ikke engang Børnene er der nogen Redelighed med mere, endda de var meget glade for jeres fine Fastelavnstønder, I plejer at være meget flotte, men denne Gang har I næsten overgaaet jer selv, der var Godter i, som vi ikke troede eksisterede mere, altsaa, mange Tak for det; det er ikke manglende Taknemlighed, der gør, at vi har smølet saa længe med Skriveriet. Vi ved jo lidt om jeres slemme Omgang Influenza fra Ursula, det er I vel helt over nu; det er morsomt at have hende herovre, vi vilde gerne have hende herud et Par Dage, men Manse vil ikke af med hende og det synes at berolige Tante Junge, at hun er paa Lindøgaard til Slagtingen, saa vi tør ikke presse for meget paa. I ved naturligvis, at T.J. igen er paa Sygehuset, hun var ked af at komme derud, men nu er hun glad for at være der og saa hitter de forhaabentlig ud af hendes Sygdom. Tinge har lige været med en Gris til os, den skal vi have fat paa i Morgen, desværre kan vi ikke faa vores flinke Fru Hansen til Hjælp, hun har travlt i Anledning af Karens Konfirmation paa Søndag, i samme Anledning slutter Karen her paa Lørdag, saa er vi sløjt faren med Hjælp, jeg har søgt Stuepige længe baade til April og Maj uden at faa et Tilbud og vi skal have Grevinden fra Knuthenborg med 2 Børn og Guvernante i Paasken, heldigvis skal de sove paa Hotellet, vi kunde jo i hvert fald kun huse 2 og det er en stor Lettelse at være helt fri for at passe Værelse. Grethe har skaffet en Kone til Hjælp til Slagtingen og vi haaber at faa lidt Hjælp af hende i Paasken ogsaa, ellers bliver det ikke gemytligt. Vi har ogsaa haft lidt Influenza. Las laa ca. 8 Dage, stod op og gik i Seng igen, saa var han lidt sløj bagefter, men er nu helt rask, han er meget optaget af at lave Træsnit til "Den lille Mis", saa har Karen og Grethe været syge, heldigvis skiftevis, og nu den sidste Uge Ane og Søster, men de er raske nu, Ane har været i Skole i Dag og Søster har været med Puf og mig i Odense, vi skulde se at faa fat i et Par Rulleskøjter til Ane, det var Belønning for, at hun havde regnet sin Regnebog færdig inden Eksamen, desværre var det umuligt at skaffe et Par, endda vi har prøvet i alle Legetøjs-Sports- og Isenkramforretninger i Odense og Kerteminde, i alt 14 Steder, det var en stor Skuffelse. Eksamen skal være Onsdag og Torsdag og skal foregaa paa Lundsgaard, de kan ikke være i Skolen for Borgerskolebørnene. Torsdag Aften skal vi til en Festlighed for Fru Kristensen i Anledning af hendes 25 Aars Jubilæum og lige efter Paaske skal Afdansningsballet være, Ane har faaet syet af Crepepapir en lyserød Balletkjole og en sød Amagerdragt, Paaskegæsterne bliver til efter

Ballet. Vi har faaet gjort lidt i Stand her i Stuerne, vi sendte nemlig nogle af de værdifuldeste Billeder ud i Disconto Kassen og saa afsløredes Væggen jo i al sit Forfald, og nu har vi faaet den repareret og kalket og Vinduet malet og det er pyntet meget, Loftet maatte ikke røres, skønt Guderne skal vide, det trænger; men til Gengæld er Lofterne i Spisestuen og Havestuen kalket og det har hævet Stuerne meget, de har ikke været rørt i 25 Aar, og nu er vi altsaa over Hovedrengøringen her, det er et rart Skub. Iøvrig savner vi lidt Varme, selvom Solen skinner er det bidende koldt, men vi har dog Violer i Marts i Aar. Jeg skal hilse meget fra alle og sende en speciel Hilsen og Tak fra Børnene, de har Planer om at skrive selv, men de har ogsaa saa meget andet for, saa det varer maaske lidt – og til Slut Tusind Hilsner fra jeres Else

NB. Jeg haaber, I har faaet vores Æbler.

OMTALTE VÆRKER



1)

185221 2002/61
128
1511

Huskeminde d. 4/7 1944

Kære Uge og Rie!

Mange Tak for jens Brev og
jens mange Forsendelser, og er meget
glad for Gallerierne og Billeder, vi
trængte haardt til begge Dule og haer
er glad for Billederne, som stammer ned
til os; og sidder en Flok med Ruben
skulptur, som haardt faaet os Par, men
kun fik de mig og Jytte de gamle og
begge var meget glade, som er allerede
den dygtigste, som er ikke saa stolt
sig til os bare, men kun ikke kan
skade, som kun skades. Heldigvis er
kun vedholdende med fornuften, men
faar Understøttelse i et andet og bliver
meget roligt af Hændelsen, men ophol-
der sig maaske hele Dagen uden paa
Buddha-statuen, der er heldigvis meget
stærk i et Par, men kan maaske træde
med Børnen. Jytte og Flora opholder
sig, ved Buddhasstatuen hele Dagen, vi
har faaet lov at se i Brev, som Jellen
ligger ved. I Havn foregår en Maaned,
vi har haft en Fortælling om den i
2 Maanedes forløb og Gud har været

En blev glad for at være der og saa
sikker de forsaikentlig ud af hendes
Hjerte. Frøge har lige været med en
Vejr til os, den skal vi have for
paa i Høgen, desværre kan vi ikke
paa vores flinke Fru Hansen til Hjælp,
hun har været i Anledning af Ma-
rens Konfirmation paa Hvidag,
i samme Anledning sluttede Fruen
for paa Hvidag, saa er vi støj
frem med Hjælp, og har sagt
Hjælpige Konge baade til April og Maj
uden at paa et Fjeld og vi
skal have Grunden fra Kæmpe-
kong med 2 Børn og Gerningse i
Paasken, heldigvis skal de søge
paa Hællens, vi kunde ja ikke spille
kun mere 2 og det er en stor
Hællens at være helt fri for at paa
Værelse. Grette har sagt en Rose
til Hjælp til Hællens og vi haaber
at paa lidt Hjælp af hende i Paasken
ogsaa, ellers bliver det ikke gunstigt.
Vi har ogsaa haft lidt Hællens,
has saa ca. 8 Dage, skal op og give
i Høgen igen, saa var han lidt støj
vagt for, men er nu helt rook, kan

2) MASS E 1
2002/61
198
Lb 11

er meget indtaget af ad lunde Frederic
til "Den lille vis", saa han Maen og
gætte hans øye, betinget skiftet, og
nu den sidste Uge Mæ og Løbe, men
de er raske nu, Mæ har været i Skole
i dag og Løbe har været med
Puf og mig i Lunde, vi skulle se
ad Jan Jørgen i ad Dan Kullerløber til
Mæ, det var Betæning for, ad hun
harde regnet sin Regnedej færdig
inden Eksamen, desværre var det
imidlertid ad skuffe ad Mæ, indtil vi
har prøvet i alle Regnedej- Tjente
og Frembramførelinger i Lunde og
Kubemise, ialt 14 Skole, det var
en stor Skuffelse. Eksamen skal være
onsdag og torsdag og skal foregå
paa Onsdag, de kan ikke være
i Skole for Borger skolebørn.
Torsdag efter skal vi til en Frolig-
hed for Fru Kristine i Lunde
af hendes 25 års Jubilæum og lige
efter Pæne skal Offensiv og ballet
være, Mæ har været sygt af Cere
papi en tyndt Balletbylle og en
svul Amagerdrag, Pæne begynder
blive til efter Ballet. Vi har været

gjord held i Skand her i Skuene, vi
sendte nemlig nogle af de vordfuldste
Billeder ud i Discoursen herom og saa
afstodtes Veeggen jo i al sit Føjald,
og nu har vi faaet den ryddet
og kalbet og vinduet malet og de
er pyntet med, Kaffet maatte
ikke rois, skons Gudene skal
vide, det kanger, men hi kongelig
er Kaffene i Episcopale og Kamerale
hvaldes og Kameraleveeggen kalbet
og det har haars Skuene med,
de har ikke vord rois i 25 skar,
og nu er vi altsaa over Konestren-
gingen her, det er ik rois Skuld
Daisig saum i tid's Karne, selvom
Solen skinner er det videne kaldes,
men vi har dog Koler i Skole i skar.
Jeg skal bidre med fra alle og
sende en speciel Kiser og Tak fra
Bairne, de har Plam om at skrive
alle, men de har ogsaa saa med an-
det for, saa det naar smaahe held -
og hi Gud Duomid Kiser
fra puer Cher

NB. Jeg haaber, I har faaet vort Billede.